

Szerkesztőségi iroda:

Füster Szt. Ferenczék háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet *mindennap* 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény **Margitai József** szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischer Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, a gyűjtők és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak

MŰRAKÖZ

MAGYAR ÉS HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi társadalmi és közéleti szótár”, a „Csáktornyai lakarképféltár”, a „Muraközi lakarképféltár”, az „Alsó-Muraközi-Takaréképféltár” és „Önszótár-szótár” a Muraköz-hegyvidéki közművelődési „Önképzőtör.” hivatalos kiadványa.

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetők még elfogadhatók:
Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Oppell F. A., Daube G. L. és társánál és Herndl Brunben: Stern M.

Nyitár: petitsora 10 kr.

A magyar nyelv terjesztésének kérdéséhez.

II.

Az ovodába 3-6 éves korú jár a gyermek minden évben legalább 5 hónapot. Ez a köznépek egyéb szempontból is nagy előnyére volna, mert a gyermekek tavasztól ősziig terjedő munka időben az ovodában felügyelet alatt lévén, nem fordulnának elő oly gyakori balesetek, szerencsétlenségek, amiknek rendszeren a magukra hagyott gyermekek az okai.

Hogyha az ovodába jár a gyermek 3-4 nyáron, mindenesetre annyira elcsajátítja az óvónőtől ezen idő alatt a magyar nyelvet, — mert ezen korban a gyermek esze minden iránt fogékony, — hogy gyermekétársával játékaikat magyarnyelven folytatják.

Az ovodába járó gyermek 6 vagy 7 éves korában feljön az elemi iskolába s itt tovább gyakoroltatik a megkezdett alapon, a magyar nyelv tanításában azonban már sokkal szélesebb körben.

A néptanító pedig, midőn az elemi iskolában működését elkezdheti a magyarnyelv tanítás terén, szükséges, hogy úgy az iskola, valamint személye iránt rokonszenvet keltsen az idegen ajku lakosok előtt; mert ha ez hiányzik, úgy bizonyára meglesz nehezítve a néptanító feladata és ellenszenvvel viseltetnek nemcsak személyében az iskola iránt is. Az idegen ajku népis' olánál okvetlen szükséges, hogy az a tanító, ki az idegen ajku lakosok között a kulturmissiót hivatás' teljesíti, hogy úgy a magyar nyelvet, valamint azon vidék lakosai által beszélt nyelvet jól értse. Mert ha nem érti a lakosok által beszélt nyelvet, nem értik meg a gyermekek; ha nem értik meg a gyermekek, nem jöhetnek semmiféle ismeretnek birtokába; ha semmi féle ismeretnek birtokába nem jutnak; az egész fáradság és törekvés kárba vész.

A magyarnyelv terjesztése szempontjából a kormány vegye egészen kezébe az ügyet és állítson az idegen ajku lakosok által lakott helységekben állami népiskolákat és lássa el kellő számú tanerővel. A felekezeti iskolák megleszik szintén kötelességüket, azonban a magyarosítás terén hatásuk nálunk e tekintetben nem igen észlelhető.

Mert a felekezeti iskoláknál legtöbbszörre egy tanító vezetése alatt van 100-200 gyermek; egy ilyen tömegnél már a pedagógiai megkivánt figyelmet sem lehet fenntartani s hozzá még magyarosítani és ismereteket tanítani teljes lehetlenség.

Hogy a magyarnyelv tanítása az idegen ajku népiskolában minél sikeresebb legyen, szükséges, hogy a törvény értelmében egy tanító vezetésére 60-80 gyermeknél több ne bízzassék. A tanítót ily esetben még az is gátolja, hogyha 3-4 osztály vezetése van rá bízva. Az idegen ajku népiskolában a magyarnyelv biztosabb és sikeresebb tanítása céljából minden tanítóra csak egy osztály vezetése bízandó. Mert egy idegen ajku népiskolában először nyelvre és azután a megtanult nyelven közölt ismereteket kell tanítani a gyermeket.

Ennek kereszttül vételére pedig mint a tanítónak, mint pedig a gyermekeknek időre van szükségük. Ha egy tanítóra csak egy osztály vezetése bízatik, úgy ideje és alkalma van a ministeri tantervben kiszabott tárgyakat anyanyelven, valamint magyarnyelven teljesen elvégezni.

Hogyha így egy négy osztályú elemi iskolának négy tanítója van, minden osztályt más-más tanító tanít s így mire a gyermek a negyedik osztályt elvégzi, minden osztályra képes lesz magyarul beszélni annyit, mennyit az ő társadalmi köre és foglalkozása kíván.

A mindennapi iskolából azután átlép a gyermek az ismételő iskolába és jár 3 évig; ezen idő alatt is tovább képeztetik a magyar beszéd elsajátításában. Amely községben kereszttül lehet vinni a felnőttéket esti oktatásait, kísértse meg a tanítót, mert ezek oktatásával is nagy szolgáltatásokat tehet a magyarnyelv terjesztésének.

Hogyha minden idegen ajku községben az elemi iskola mellé ovoda állítatik; a magyarnyelv az ovodában, mindennapi és ismételő iskolában s ha lehet a felnőttek oktatásánál is tanítatik, úgy bizonyára nem sok időbe fog kerülni, hogy azon idegen ajku lakosok, kik talán most csak magyarul éreznek, idővel nemcsak érezni, hanem magyarul beszélni is fognak.

V. F.

A csáktornyai-ukki vasútvonal engedélyezése iránti felhatalmazásra vonatkozó törvényjavaslatnak a közmunka és közlekedési minister által birtartott intokolása körülményes betekintést enged ezen, minket nagyon érdekelt vasút ügyébe, dolgozók. A ministeri indoklásból közöljük a következőket:

A Csáktornyától Zala-Szt-Ivánon át Ukkiig vezető vasút 121,5 kilométer hosszú lesz és a es. kir. szab. déli vasútnak és a m. kir. államvasútnak kezelésében álló csáktornyai-zágrábi vasútnak csáktornyai közös állomásából indulva ki, Ukkiig vezetettnek s ezen község mellett csakköznek a már felföldben lévő bóbajánosháza-sümegi vasúthoz.

E vasútvonal megépítése 3,8-8,000 trtha kerül, amely összeghez az állam, törvényhatóság, községi és egyéb érdekeltiség járult.

Az új vasútvonal a helyi érdekek igényeinek kielégítésén felül általános forgalmi jelentőséggel és rendeltetéssel is bír, amennyiben általa az államvasutak budapest-brucki vonala s a nyugati vasutól átvett vonalak közvetlen összeköttetésbe jutandnak Csáktornyán és Zágrábon át Finnével.

E vasút pályáján a déli vasúttal s a csáktornyai-zágrábi vasúttal közösen használandó Csáktornyai állomáson kívül még a következő állomások lesznek létesítendőek:

2. Muraszersdahely,
3. Alsó-Lendva (vizállomás),
4. Rádics,
5. Csömöder (vizállomás),
6. Gutorföld,
7. Tófej (hadikitérő),
8. Bakk (vizállomás),
9. Zala-Egerszeg,
10. Zala-Szt-Iván (vizállomás),
11. Olár,
12. Szótpöte,
13. Zalabér (vizállomás),
14. Túrje,
15. Eötvös (rakodó állomás) és
16. Ukk (vizállomás).

A vasút az engedélyokmány keltétől számított két év alatt kiépítendő. — A vasút üzletét k. kezelést a m. kir. vasutak igazgatósága fogja átvenni. — A minister a törvényjavaslatnak sürgős tárgyalását és mielőbbi törvényerőre emelését főelőttébb kivanatoknak mondja, mert a vállalkozók az építésre legelővezőbb tavaszi időszak alatt megkezdeni óhajtanak a vasútépítést.

A csáktornyai-ukki vasút csáktornyai állomása ügyében Csáktornyai város képviselőtestülete m. hó 27-én közgyűlést tartott. A képviselőtestület ugyanis elhatározta, miszerint a magas ministeriumot megkeresi a veghöl, hogy az új vasútnak Csáktornyán különálló, s nem a déli vasút állomásával közös indóházat építtessen a vállalkozók által. Ez állomás Csáktornyai keleti oldalán, az újvári (pribiszlávevzi) utca végében volna s a zagorjai vasút is innét indulhatna. A város ingyen telket és pénzbeli segélyt is hajlandó volna adni a vállalkozóknak és ezéira. A kérvény az alispáni hivatal utján már el lett küldve a ministeriumhoz.

Gazdasági tanulmányut.

(Magdeburg, London és Paris-b.)

A magyar gazdák a magdeburgi, londoni és párisi kiállítások megszeeső idejét egy felette érdekes tanulmányut rendezésére használják fel a kirándulásban az ország magyar gazdasági egyesület tagjai s azoknak gazdák családtagjai (nők is) — ama gazdák pedig, kik az ország m. gazdasági egyesületnek nem tagjai, az egyesületbe való belépésük után — vehetnek részt. A kirándulás tart június hó 18-ától július 6-áig s az egész uton az utazás és ellátás költségeinek fedezésére a rendező bizottságnál lefizetendő összeg 230-250 frt közötti lesz.

Az étkelés utazás közben közösen (table d'hôte) történik, utközben azonban csak ebédről gondoskodik a rendezőség a belizetett díjért; reggeliről és vacsoráról az utasok maguk gondoskodnak. Nagyobb városokban megálláskor a kirándulók megjelölt 8-10 első rangú vendéglőben reggeli és 6 órai ebéddel tetszésük szerint látják el magukat, a fizetéseket a rendező bizottságtól nyert szelvényekkel fogják eszközölni. Ugyancsak ilyen szelvények alapján fognak szintén első rangú szállodákban szállásban részesített (2 személy egy szobában).

Az utazás után fennmaradt szelvények a rendezőség által készpénzítés ellenében fognak visszaváltatni Vasuton az ut 2 ik osztályon, hajón 1 ső osztályon meg végbe kényelmes elhelyezéssel, nőknek külön kupé, illetőleg kajit állván rendelkezésre. Aki vasuton 1 ső osztályon hajótanak utazni, 20% körüli felülfizetéssel 1-ső osztályú kocsihoz helyeztetnek el.

Az ut programja a következő: Junius hó 18-án déli 12 órakor indulás Budapestről, Junius hó 19-én reggeli 6 órakor Bécsen és Bodenbachon keresztül érkezés Drezdába. Junius hó 19-én d. u. 1 órakor indulás Magdeburgba, ugyanoda érkezés d. u. 5 órakor. Junius hó 20-21-én tartózkodás Magdeburgban, onnét indulás 21-én d. u. 5 órakor. Junius hó 22-én reggel 6 órakor érkezés Vissingenbe, hová szállás. 8 órai tengeri ut után d. u. 4 órakor érkezés Shernessbe, onnét vasuton továbbutazás és este 8 órakor érkezés Londonba.

Junius hó 22-29-éig tartózkodás Londonban és naponként kirándulás Windsorba, az angol gazdasági egyesület 50 éves jubileuma alkalmából rendezett gazdasági kiállítás megtekintésére. (A kirándulás oda vissza naponként 60 krba kerül).

Junius hó 29-én reggel 8 órakor indulás Londonból Newhaven és Dieppen keresztül este 8 órakor érkezés Párisba. Junius hó 30-ától július hó 7-éig tartózkodás Párisban a francia kiállítás megtekintésére; részvétel a július 4-én megnyitandó nemzetközi gazdacongressuson.

Visszafelé utazás tetszés szerinti időben; a jegyek 20 napig érvényben maradnak a Basel, Salzburg, Grázi irányban. Az uton tollmások állnak rendelkezésre azoknak, kik az egyes nemzetek nyelvét nem értik. — Felhívjuk ez uton is a gazdaközönséget, hogy használja fel az alkalmat egy olyan tanulmányi ut megfélére, amelyet a véletlen csoportosított csak az élelmes tanulói vágyó kihasználására.

Bejelentéseket elfogad a kirándulás rendező bizottsága (Budapest, Köztelek) junius hó 5-éig; ugyanaddig az utazási költségből 100 frt szintén tenni címre küldendő.

A rendező bizottság: Ordódy Lajos, Baranyai István, Szemere Huba, Baross Károly, Lázár Pál.

KÜLÖNFELEK.

— A Csáktornyai Takarékpénztárnál egyesült „Önszolgáló Szövetkezet” apr. 28-án tartotta meg közgyűlését. Jelentő 29 részvényes. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentései, valamint a bemutatott 1888 ik évi fordulami kimutatás és mérleg helyesleg tudomásul vétetett és az igazgatóságnak, valamint a felügyelőbizottságnak a felelősséget megadóat. Megválasztották: Tódor József igazgatónak, Prusatz Áajos, Pálva Mihály, Graner Miksa, Csakatorner Hermann, Szeivert Antal és

Polyák Mátyas igazgatótanácsi tagokká; Heinrich Miksa, Petrics Ignéz, Dr. Schwarz Albert és Nuszy Mátyas felügyelő-bizottsági tagokká. — Tódor József megköszönte a megítélését, sajnálatlalt jelenti ki, miszerint saját üzleti helyi hokros teendői miatt az igazgatói állás betöltésére sehogys sem vállalkozhatik, mire Deák József jelenlegi igazgató kéréstt fel az igazgatósági ügyeknek a legközelebbi közügyiség leendő tovább vezetésére, ki is azt elfogadta. — Ehatározatot, hogy a szövetkezet hivatalos közleményei ezután a helyben megjelenő „Muraköz” című hírlapban közöltesse; továbbá, hogy a felszámolás alá kerülő I. ik csoportbeli veszteségek részbeni pótlására 300 frt a tartalék-alapból vétetik s hogy a IV. ik csoport f. évi július 1-én lép életbe. A jegyzőkönyv hitelesítésére Mensey Károly és Belányi Tivadar lettek megkérve.

— A zalavármegyei önk tüzoltószövetség első rendes közgyűlésén vidéktünkről is többen megjelentek; még pedig Csáktornyaőr Szeivert Antal és Morandini Bálint, Czirkovityából Kovács Ferencz, Légrádról Kovács Gyula és Konkolyi József. A választmányba meg lettek választva vidéktünkről: Szeivert Antal csáktornyai főparancsnok, Konkolyi József légrádi segédtsz, pótagul: Morandini Bálint.

Eljegyzés. Horváth Csongor perlaki kir. aljárásbíró m. hó 28-án váltott jegyet Nagy-Kanisán Sauer Klarisza kisasszonnyal, Sauer Jenő nyugalmazott vasuti főfelügyelő kedves leányával. Tartós boldogságot kívánunk a köztendő frigyhez!

— A csáktornyai daegylet m. hó 27-én tartott főpróbáján készpénzzel vállalkozott a kisdudovoda által rendezendő tavaszi mulatságon való közreműködésre. Ugyanakkor az elnök bemutatla a perlaki társaság által küldött, meleg hangon írt köszöndírtet a mult hó 6-án Perlakon rendezett jótékonycélu hangversenyen való közreműködéséért. Amit a tagok lelkes éljenzéssel vettek tudomásul.

— A velociped sport Csáktornyán mindinkább nagyobb és nagyobb tért hódít. A bicikliköz száma most már 20-on felül van s egy részök a gráci-, a másik rész meg egy bécsi mesteről vesz oktatást. Az utonez velocipedezők már a városban s azon kívül is próbálgatnak, ami a városban növeli az élénkséget. Csak a falusi igazvonó állatoknak szoktan a dolog, amelyek ijedeznek a gyorsan haladó járműöl s nem ritka eset, hogy elragadják szekerüket. Egy feldölt ember — azt mondják, hogy tazeas — panaszt is tett már a városházánál. Egy tehén meg viszont az egyik lassan haladó velociped mester után iramodott, aki későn vevén észre az ellenséget, feléklődött.

— Megkerültek azon egyének, akik képeződésnek adván ki magukat, végig koldulták és lopták vidéktünket. Egész bűnhalmaz terhel őket. Pecsétet, aláírást, okmányt hamisítottak, loptak, esaltak. A jómadarak nevei: Polancz Fülöp szobotticzi (polgári iskola 4 osztályát végzett) 22 éves szabó, Debán Gáspár 26 és Secesek István 53 éves zalaujvári földmívelők. A vizsgálat folyik ellenök; hóvchben a jövőre lesz alkalomuk foglalkozni velök.

— Város vesekedés történt e hó 3-án pénzügyörök és parasztköz közt a szentkereszti búcsun. A korcsában pályán folyt a tánc, amelyben a jelenvolt 2 perlaki pénzügyör is belevégült. Tánc közben egy perlaki földmívelő összeveszett az egyik pénzügyörrel, akit a pénzügyör szorongatással szorított. Ezzel a parasztoi a pénzügyörökre vetették magukat s közülök azt,

aki előbb fegyverét használta, félholtra verték. A tetteseket a jelenvolt csendörök elfogták a pénzügyörökkel együtt. A sebesültek életéhez semmi remény. Az egyik hátába kapta a szurást, a másikat pedig téglá darabokkal a fejére eszközölt ütések által verték félíg agyon.

— **MEGYEI HÍBER.** — A híres balatonfüredi magyar fürdő új életnek néz elébe. Nagyszabású fürdői építkezések folynak; új fürdőház épül, a Balatonpartot feltöltötték; a fővárosból naponként külön gyorsvonat fog közlekedni. Az idény június 2-án fog megnyitanni. — „Kisfaludy” balatoni gőzhajó utódát „Kelenut” april 30-án bocsátották vízre a Sión. Az új hajót május végén adják át a forgalomnak. — Reischl Venczel Keszthely város nagyérdemű birája mult hó 23-án ülte meg Magyarországba beköltözésének 50 ik évfordulóját. — Szita Elek alsó-lendvai segédtelekkönyvvezető, a tapolcazi kir. járásbírószághoz telekkönyvvezetővé nevezetett ki. — A nagykanizsai önk tüzoltóegylet május 1-én ülte meg 60/0 ik örségi napát. — Május hó 9-ik és 10-ik napján Zala Egerszegén jegyzői szigorlat tartaték. Ez idáig 12-en jelentkeztek a vizsgálat letétele végett.

CSARNOK

Köncsi Rihanözön.

(Igaz történet.)

Kedves barátom! Megígérted, hogy utazásomban közben többször írök neked íme, adott szavamát bevaltom. Tudod-e, hol van Rihanöz? A világ azt mondja, hogy a rihanözök furcsa emberek és sok különös történetet beszélnek róluk; így pl. a többi között, hogy tavál, mikor egy szombathelyi ruhakereskedő özeg, hogy töltegen a ruhamaradékokon, egy hirdetést tett közzé, melyben tudatja a város népével, hogy „Harcz a negyezer női ruha ellen”: akkor ök vas-villával készülték harcolni a közeledő oroszok ellen. Hogy mennyi igaz a sok mendemondából, azt hiszem, legjobban megíéheted, ha olvasod soraimat, melyeket a forrásból juttatok neked.

Délele járt már az idő, mikor a rihanözök postakocsival ideérkeztem. Nem akarom leírni utazásom minden viszontagságát, elég lesz, ha megmondom, hogy a postakocsi fel van hatalmazva parasztovakat befogatni, ha az ö gebéi esetleg kódnak; ebből már tudhatod, mily gyorsan haladunk. Porlelőben utaztam, akár csak a Saharában; orrom, mellem tele porral, egy molnártal versenyezhetem volna. A porlelőben az észrevettem két tornyot, iszonyú sok lat és azok közt a város épületeit. A város előtt találkoztam a csordással meg a nyájával (mert ilyen Rihanözön is van ám!) Kocsi oly robajjal haladt, hogy akár csak egy régi repedt harótt gurítottak volna, mikor a nyáj két elnökének, két hatalmas bikának, észbe jutott, hogy az én kocsi-ma tamadást intézzenek. Ki tudná, mi hozta őket erre a gondolatra, tán a kocsi dübörzése, vagy a postás igaztató-é őket fel, aki halatlan hangokat hallatott, vagy a hosszukas kocsi utazó menagériának néztek-e, amelyben két medvét visznek. — elég az hozzá, hogy bőve nek mentek a vélt menagériának és hidd el, fel is döntik, ha a postás józan lovai — Isten őrizze meg esontáikat a szétesettől — jökor neki nem iramodnak; s így megmentettek a katasztróától. Nagy nehezen eljutottunk „A zöd oroszánhoz” címzett szállodához. A kapu felett a falaton egy sovány állatooska van odapángolva, mely inkább hasonlít egy macskához, mint az állatok királyához. Kéves reménytel ébresztett bennem. Különböző arczok jöttek velem szemközti: „vendég érkezett! vendég!” hallatszott az egész házban. Beléptem az étterembe, egy nagy, de meglehetősen üres szobába. Harom sárkány egy-egy vendég ül, a szoba közepén pedig néhány szomszjas alak. E a negyedik sarokba vettem magamat, mely valószínűleg a kocsiáros kedvenc helye lehetett, mert a fal köröskörül z íros volt, a kocsiáros

háta pedig fényes és sima, mintha olajjal lett volna bekenve, tele legyekkel. A köpenye, melyet ez az ember viselt, a legyeket kergette, türgötte az asztalokat, poharakat, tányérokat. Kértem valami enni vlnót. Hoztak is valami peccenyefelét; hogy valóban mi volt, még ma sem tudom, bizonyosan íze szerint egy vén tyúk lehetett. Minden falatot, amit számba tettem, a vendékeket nagyon érdekelti látzotti. Ugy van ez minden kisebb helyen. Nagyon kíváncsiak ily heyen az emberek, benéz a szomszéd szomszédjának bögréjébe, hogy megtudja, amaz mit főz.

Ebéd után kissé elmentem sétálni a városba. Mindenütt alacsony házak és széles utcák. Az asszonynépég és az iparosok a házak előtt ügyelnek. „Ki ez? Mit akar ez?” úgy sutogtak utánam és minden ablakból kibukik egy fej, hogy meglásson. Felóra mulva már unatkozni kezdtem és komolyan agódtam, hogy tölsem el a bosszu eszt. De mikor így egy szöglet előtt elhaladok egy fatagasz köti le figyemet, mely nagy betűkkel hirdeti, hogy ma este „Kancert” lesz, melyet fiatal polgárok adnak elő s hogy az önkényelmes tüszölök is közreműködnek.

Megőüttem ennek, mert meg volt jegyezve, hogy mindenlének meg szabad jelennie. Szokatlanak tetszett e szó, hogy Kancert, de mint-hogy itt már több ily különös szavakat hallottam, mint: magystrat, origijnál; eszembe jutott, hogy nem vagyok So. ronban. Túrelmetlenül vártam be a koncert idejét és pont tel 8 kor fent voltam az oroszlan vendéglő eső emeleten, hogy az elsők közt ott legyek. A terem előtt ott állt a pénztáros; alázatosan jó estét köszöntött. Rám meresztette zöld gyík szemét és iyesféle hangokat hallattat: „Mumm.” Igaz, na-

gyon ture-a egy löszöntés, de sebaj gondoltam magamban. Odatettem a forintomat az asztalra és kértem a programot.

— Uram, — mondja morogva a pénztáros, — miért nem jéent meg feketében az ur? — Nem kell fekete ruha. — Kéll, uram, kéll, mi határoztuk el, hogy feketé ruhában és fehér krava... — A hirdetésen az áll, hogy a toalettek egyszerűek... — Még ha írva is van, feketében kellett volna megéenne, mert a kancert fényes lesz. — Bocsánatot kérek, mint idegen ember nem ismerem az itteni állapotokat, annál kevésbbe tudhatom hártároza'ukat. — Akkor kérdeznie kellett volna. Az idegeneknek meg kell bujajniok az otthoniak jantoriet-je előtt! — Ehalgattam, mert féltem, hogy ez az bizonyu pénztáros még meg talál fosztani az előadás elvezetéstől. — Adok jegyet, — monda nyomatékosan, — de csak kivételképen, tudja! — Halgatagon átvettem az tot programot, s olvastam:

1. Előbeszéd.
2. A ráko-i szánó — Fieki i a kar.
3. Liszt Ferenc legújbb operettejéből: Cziganybáró induló. — Előadja Padelhupfer György ur.
4. Agnes asszony. — Hagedüti, illetőleg szavaija Káposztási ur.
5. Lucia ide Hamme Moor. Keringő. — Játsszák a tuzölök.
6. Színházi előadás: Az utolsó szerelem. — Irta egy rihandózi polgár.

A koncert után tanczuulat-ag!

(Folytatás köv.)

FELELŐS SZERKESZTŐ
MARGITAI JÓZSEF

Nyilttér.)*

Köszönet.

Leghálásabb köszönelünket tekintetes **Krasovecz Ignác** Doctor urnak, azon feláldozó és kitünő gyógykezelésért, mely által egy éves súlyos *diftritis* beteg lánykánkat a biztos haláltól mentette meg

Kitünő tisztelettel

903 1 - 1 HRSKA MÓR gyógyszerész és neje: HRSKA ILMA.

Hálás köszönet.

Tekintetes **dr. Krasovecz Ignác** urnak, ki rajtam életveszélyes műtétet hajtott végre és ez által engemet a *biztos haláltól megmentett*, ezennel a legalázatosabb és legforróbb köszönetemet kijelentem.

Putján, 1889-ik évi aprilis hó 30-án.

902 1 - 1 SPOLARIĆ ANTAL

*) E rovat alatt közlöttekért felelősséget nem vállal a szerk.

VI. TEČAL.

VU ČAKOVCU 5. MAJUSA 1889.

BRŮJ 19.

Urednička pisarna:

Glavni pišac, fraterska hiža, lijevo na kondignaciji. — 8 ur dnikom moći je svaki dan govortti med 11 i 12 vrom. — Sve pošilke moraju se zadržati novinah, naj se pošilja na ime Margitai Jozefa urednika vu Čakovcu.

Izdateljstvo:

Knjižara Fischel Filipova kam se predplata i ožnane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povuđjivi list za puk.

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: **vu svaku nedelju.**

Študentski glasnik: „Medjimurskoga podpomagjućka i čimovničkoga društva „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, „Dobro-Medjimurske sparkasse“ i „Dobroputnjačkoga društva“ „Gorjio-Medjimurskoga kulturnoga društva“.

Stroski pri obrani proti perenospori.

Vu zadnjem dopisu mojém o obrani proti perenospori nisem sve baš najtočnije povedal. Budući imam priliku o tom dalje govoriti, slobodno sem sledeća dalje napisati:

Polodelavec navidno samo takovu stvar poprijemlje, od ko e vidi pozitivnu hasen i prednost. Stanovnikom Polstraua pala je vu del sreća, da opamećeni na izprobanju ormuške i druge gospodije, cela dva leta profitira u t. j. već ljetos bolje vino dobe, izvan toga i rozgve njim dozrele ter njim je prirod budućega ljeta osiguran.

Neb-oj nokrat doje se iz vust našega Medjimurca: „Hrdja i p'keć je već stari bet g proti ovim neima nikakove pomoći.“ Ove je istina, nu ovi nemisle na to, da je vu 1887-om ljetu velika suća bila, i ipak je listje opadalo, a isto tak 1886 ga i 1888 ga ijeta

1879-ga leta vladala je hrd a vu velikoj meri a i pikeć tak, pak smo ipak dobili dobro a gdege baš izvrstno vino, pak zakaj? Zato, ar ondi još nismo imali perenosporu.

Proti ovoj nevojji moramo se prez pogodbe braniti, ar ako neimamo dobroga vma, onda se trgovci od nas odstrane i teško je bude nazad zadobiti!

Obranba hvala Bogu, vno go manje košta, nego kak sem ju vu prvešnjem mojém

dopisu redio i a za oglašenu špricaljku našlo se je 50 naručikov i ovak ova s poštom košta ne 36, nego 20 frt. Anda špri anje jedne kat mekote bude koštalo: 8 ki: kuf vitriola po 28 kr. to je 2 frt 24 kr. 8 kilah vapna to je 8 kr. 5 veder vode nošenje. 15 vu (25 kr. vuru po 5 kr. 15 pot 5 je (75 kr. ukupno 3 fit 32 kr.

Zapam-tovati treba, da je ormuška gospode je ani samo po jednokratnom škropljenju dobilo 16 gradušov jako vino i vedro po 8 frt prodala, a borme je bil julius jako dežljivi i mzel. Negauska pak gospodnja dobila je za dvovalnim špricanjem 18 gr. jako vino, a prodala ga po 9 frt.

Jas moram spomenuti, da se s velikom icalkom škropnicom nemore toliki uspeh postignuti, kak s pravom špricaljkom; ova nemore tekućinu tak vu drobnih megenih kaplicah na toj donesti, zato preporučam siromaškešim gospodarom da si špricaljku vu družva od 5-6 njh nabave. Nu i špricanje s icalkom bolje bude od ničesa.

Prednost nove i rekonstruirane špricaljke, koja se more vu Ormuza videti ter koja izvrstno del je, je ta, da na njoj neima kožnatih čestih, koje bi se sgledale, cela je nastavljena iz kovine i izgled, kak navadna ručna špricaljka za oženj. Oj po etka tr ba ju levom rukom 6 i 10 put pritisnuti potlam

pak pri sv kom 20-om koraku potrebuje 1 2 pitiska.

Nje dobro škropiti na mokro listje niti vu prevelikoj vručini, za o najbolje je po poldan oko 3 vure i to vu stalnom vremenu delo poduzeti.

Vu okolici Selnice tuž: se, da je trsje pozeblo tak, da gde gde niti reznika ostaviti nije mo i A ljetos bar nismo imali od 10 g. vekšu zimu! Kak bu'e pri 15-20 gr.

Bog onoga zapusti koj s sam zanemari, anda od sreća želim, da naj n šće negubi par l-tah opet vu tem poslu, nego svaki naj odmah delo zapoćeme.

Dr. Knezevics Viktor.

Z A B A V A

Železni lveć.

Prip vest.

Bil je nekada jeden jaki mladić, imenom lveć, ali jako veliki siromak. Dorasel je leta, da je moral iti na vizitu, gde je črnu kocku potegnul, tojest o tal za soldata i to, za hu-ara, i moral je po starinskom 8 let pod jednom služiti kralja, i koja leta je s poštenjem odslužil. Nje imal niti otca niti matere a niti nikakove rodbine, zato je odlučil, da bude još 8 let služil; i to zato, jer nema nikoga, kam bi išel i gde bi se uzdežival. Odslužil je i ove 8 let; ali

se mu opet premalo videlo, zato je odlučil, da bude još 8 let služil kralja i domovinu.

Kad je odslužil takaj već 24 leta s poštenjem, hotel je još duže služiti, i zato se je javil, da hoće duže služiti. Ali poglavari njegovi na njegovu veliku žalost, odgovorili su mu, da ga nemoreju više trebati, jer je ve prestari, zato dali su mu obsit. Da ga ipak ne odustiju bez svakoga živiša i penez, dali su mu na put jeden hleb komisnoga kruha i 6 kr., s kojom plaćom je bil Ivek posve zadovoljen.

»No vezda više nebudem nikaj rekel« veli vu sebi Ivek, kad se je odpravil po velikim svetu; 24 let sam služil za hleb kruha i 6 kr. to je ipak nekakova plaća. Istina Bog, da je mala plata, ali se nebudem zato žalostil, jer znam, da žalost človeka na nikaj meće, zato otidi od mene svaka žalost. I tak se odpravil po svetu, popevajuć si jednu soldačku pesmu.

Iduć tak po svetu dojde pred njega jeden slepoga bogca vodeći i prosil od njega nekakov dar vu ime bozje. Pogledne ga i veli mu: kak bi ti dal ja kaj, koj sam 24 leta služil kralja za jeden hleb kruha i 6 kr, to je moje blago i gospodarstvo, z česa ti dakle dadem?

Ali ovaj bogec ga je nadalje lepo poznizno molil, da neka se njim smiluje, da mu Gosp. Bog već dobro naplati. Vidi to Ivek veli, nu vu ime Bozje, ipak ti budem nekaj dal po mogućnosti. Nemadem više kak hleb kruha i 6 kr., ali ipak se budemo sovim razdelili. Vezda vzeme iz torbe onaj hleb kruha i razreže ga na tri strani, dve strani dal je bogcom a jednu za sebe je ostavil.

Razitel se je s bogci, ide pomalom premisslavajuć si kaj kaj, ali opet ne dugo spazi pred sobom dva bogce, koji se približavaju k njemu i zaprosiju ga nekaj vu ime bozje. Prestimava gledač ove dva bogce i misli si vu sebi, jeli su ne to oni isti koje sam već nadelil. Opet si premisli i veli »najbude s Bogom, ako su i oni, dam njim kaj sam moguć.« Uzme vezda iz svoje torbe onaj komad kruha, koj mu je ostal od prvih bogcov, razreže ga na tri strani, dve da bogcom a jednu sebi zadrži i koju je odmah potrošil (pojeli).

Kad je potrošil onoga kruha, ide opet dale po svetu. Prije zapada sunca opet se je sastal s dvema bogci, koji od njega prosiju nekaj vu ime Bozje.

Prestimavajuć ove Bogce, veli vu sebi, zasigurno znadem, da sam ove bogce već dvaput nadelil. Ali naj bude s Bogom kaj imam, stoga još i tretijput dadem. Doduše nemam više nego onih 6 kr. koji su mi ostali od soldačije, ipak njim dvem dajem 4 kr. a sebi zadržim 2 kr.

Kad su otišli bogci premisslavja i veli vu sebi žalostno: »kaj bi vezda počel s ovimi dvema krajcari, moral budem tvrdo delati i postiti se, ako hoćem, da nebudem pod stare dane sam bogec.«

Kad si je tak kaj kaj mislil i brigal za budući život dojdju pred njega dva ljudi i pitaju ga, kaj mu je, da je tak zamislen. On njim vezda prepoveda svoj celi život i kak je dva siromake tripud nadaril i sada sam nema drugo nego 2 kr.

Pita vezda jeden od ovih ljudih, da kaj bi vezda on zaželil najradje. Odgovori Ivek: »nikaj drugo, nego da sve, čemu on bude zapovedal, naj ide vu njegovu torbu, koja je vezda prazna jer sam sve bogcom razdelil.« Odgovori mu jeden iz među ove dvojice: »naj ti bude po tvojoj volji.«

Kad se je rastal s ovimi ljudi, ide po malo dalje i dodje vu jednu krému vu

blížnjem selu. Dojde vu hižu, spazi nastolu lepe klobasice i beli kruh. Zmislil se vezla na one reči, koje mu je rekel on človek i na svoju praznu torbu veli: »vu torbu.« A kaj se dogodilo vezda, one klobasice iz stola samo se kotaju vu torbu njegovu i k tomu beli kruh. Ovo spazi krčmar skoć k njemu i počme kričati nad njim, da kaj je to napravil. Ivek je samo tiho bil, niti reći nije odgovoril. Vidi to krčmar, da stoga ne bude dobro, pograbi fñjega za torbu, i hoće van njemati klobasice; ali sav začudjen vidi, da se mu samo škljazuju med prsti kakti kakovi piškori. Videl je, da nikaj si nemore pomoći, pošle Iveka iz klobasicami iz hiže; kaj je Ivek i dobrovoljno napravil. Vidi vezda Ivek, da njegove reči imaju hasna i da je njegova volja i želja izpunjena, otide veselo iz krême i dobro senajede klobasice i kruha.

Pomalo se dovleče i večer i Ivek je moral iti nekam vu selu, da si najde stan, gde bude prenoćil. Zmislil se Ivek da ima pravo kakti iz služeni soldat prositi stan od birova i koj mu je dužen dati, zato odmah ide vu selu, počise birova i zaprosi stan od njega. Ovako prosil Ivek birovar. Gospodin birovar, ja sam jeden izslužen soldat, koj sam 24 leta služil kralja i dobil sam plaću 6 kr. i jedan hleb kruha, ovo sam potrošil, kaj budem dugo vezda, nego prosil vas za stan, gde budem prenoćil. Birov mu odgovori »dobro« nastanite se vu susedovoj hiži. To vam na pre povem, da tam nitko nemore ostati, jer prvešega gospodara dih hodi dimo. I tam najdete sve ve obilnosti. Na ovaj govor Ivek ni se prestrašil i odgovori birovu: »Gospodin kaj nisam nikomu ostal dužen, niti vezda nećem ostati, a niti nikoga se nebojim« odmah idem na stan.

(Konec sledi.)

KAJ JE NOVOGA ?

Tisza Kálmán je betežen.

Službene novine prijavljaju, da je naš ministar predsednik bete en. Vele, da je odlučil za nekoje vreme nazad se potegnuti od orsakačkih poslov, ter mirovati, dok bi mu se zdravlje povrnuo. Drugi pak pripovedaju, da njegova familija, zabrnjena za glavu obitelji, svom silom nastoji, da ga odvrne od političnoga delovanja, ter ga nagovori, da se na službi zhlvati.

Velikobrojni zaruki,

Vu Lubecku je jeden dobrostojeć hotilier (čstariješ), komu je osobita sreća vu del došla. Njegovi četiri sini i dve kćere, anda sestero dece zaručeno je vu kratko vreme za zenitbu. Bacia i sestere dogovorile su se, da vu žetvi svi skupa na jeden dan pojdu k oltaru na zdavajje a to obvezali su se točno obdržati.

Dobro pametovanje.

Vu Szegedinu vumila je ovih dnevoj Dobos zvana ženska, koja je vnoaga leta na jednom vuglu dijakom svakojačke cukore tržila. Neziavnja nagovorila je plek nje idućega jednoga nobi gospona velič: Gospone! ja sem stara Doboska, jeli se zmisliju, da su mi kak mali dijaček jedenkrat dužni ostali krajcari? Vezda bi mi ga mogli vre dati! Gospon se je presenetil i zmislivaži se, da je za istinu za detinstva svojega puno kredita pri staroj imal, dal joj je sto krajcarov.

Strajka vu Beču.

Bečki fiakeri na kojnskoj željeznici zatišli su nezadavnja svojim gospodarom službu, ter vekšu plaću zaiskali. Gospodari mesto, da bi jim plaću poblašili, vzeli su si druge kočise. Medtm toga rezdržili su se prvanji

ko iši tak, da su javno na vulici preperećiti nastojali službu novih kočsov. Iz toga je cela buna izašla, stari službenici počeli su se sa norimi tući i mcevariti, k tomu pristalo je stotina ljudih k jednoj i drugoj stranki i vndri ter vultri jeden na drugoga. Stranke tak su se rezhicale, da nijedna popustiti nije hotela, zbog česa morali su dojt. Ali ovin su se opili a dok su bili vmirjeni, opalo je više ranenih i mrtvih od pušakah soldačkih.

Božji blagoslov.

Hirch Gyura ima osobiti blagoslov vu svojoj familiji. Supruga njegova, kak se zna, porodila je nezadavnja na jedenkrat sestero dece, dve devojčice i četiri đćake. K ovomu obilnomu blagoslovu pridružila se je okolnost, da su ova đćecia, svih šest na broju, podpuno zdrava ter minajmenje nekane roditelje svoje s tim rezželostiti, da bi koje od njih vumrlo. Ah siromašni Hirsch, Bog mu naj bude nadalje milostiven!

Novi kralj.

Službene novine pišu, da bude vu mesecu junija vu glavnom varešu Srbije krunitba. Mladi najme kralj srbski Sandor bude se dal vu Belgradu okoroniti. Vele, da bude ova krunitba čisto prez svetskih paradah obavljena i to vu klostu z čanskom samo s cirkevniimi ceremonijami. I to se vele, da se bude ruski cesar pri toj krunitbi zastupati dal po izvanrednom zastupniku, poslanicu, kaj budu i drugi ladavci nasledovali.

Statistika bogatašov.

Jako je zanimivi statistički popis jednoga francuza, koj je popisal imena najbogaćih ljudih ovoga sveta. Po njem najvećih bogataši nahadaju se vu Engleskoj i vu saveznih državah Amerike: Najbogaći človek ovoga sveta je Jay Guld kralj amerikanskih željeznica, kojega imetek iznaša poldrugi miliard frankov. Na dan mu dolazi dvesto jezera frankov intereša. Drugi za njim je Mckay J. W. amerikanec sa 1250 milijunov frankov, za ovim dojde londonski Rothschild sa jednim miliardom. Vanderbilt amerikanec sa 625 milijunov, Jones J. B. sa 500 milijunov, westrinstrski herceg sa 400 milijunov, sutherlandski herceg za 150 milijunov, northunberlinski herceg sa 125 milijunov, Benetti Gordon urednik „New-Jork-Heralda sa 100 milijunov. Izvan ovih ima jih sedemsto takovih na svetu, koji broje preko 25 milijunov frankov. Lepa je to statistika, a kak bi bilo, da bi gospon pisec još sastavil statistiku najvećih siromakov ovoga sveta?

Porobili poštu.

Iz Trsta javijaju, da su tam vu poštarskom stanju 28 aprila nepoznati tolvaji s krivimi ključki do kassa doprli ter odesli 20 jezera frtov državnih penez i 3 jezera frtov vu zlatu, koje zlato čnilo je posedovanje jednoga trgovca. Do vezda se još nikaj nezna, niti nikakov trag nećuti, sto bi to razbojstvo počinal bil.

Zaklela se zemlja znanju.

Da se svake tajne znanju.

Ovo istiusko priručje staro mi smo visekrat spomenuli, a da se vu njem nefaljena istina nahadja, to je pak nezlatavnja na novo dokazano. Još se zmisle nešć čitatelji ob onom velikom porobljenju pošte, koje se je pripetilo 1882-ga ljeta pri Broksravu ter gde je takaj poštarski kočš vmorjen bil. Tóth Aniras oružički stražemester vlovil je razbojnikone vu osobi Rufay Nagy Lajosa i Horvat Kis Stefana stanovnikove iz Alsó Némeda, pri kojih našel je v stanovjanju više onda zarobljenih stvarih. Vtičeki dobri predani su sulu, ter čekaju zaslužnu plaću.

Pesma.

Od sirona snoga muža i njegovoga življenja.

(Dalje)

Z mužam anda biva,
Takova parada.
Muž ženom i decem
Svega dobra strada.

Istina je prava
Mora muž plačati.
Ali onda njemu,
Nemre n št ostati.

Da več ore polje.
Slabo tak rodiju,
Da več same sebe
Komaj napoltiju.

Oh ti mili Bože!
Muž je tre stvorjenje
Zakaj si mu storil
Tak teško življenje.

Jenkrat zdigni gori
Svoju desnú ruku,
Daj bože življenje
Svoje siomu puku.

Pesem ovo Tomo
Lacković zgovoril,
Ali žalostjem se
Onda jako boril.

I tokajse tožen
Vuoge suze točil,
Sebi ni drgomu
Nemore pomoči.

Samo smrt nas jenkrat
Sve jednake véni,
Da muž ali gospon
V zemli bnanu gijdi.

Ar onda prestane,
Sve naše terpenje,
Ar na drugom sčtu
Boše bu življenje.

Ali dragi muž
Najte biti tuž!
Stalš vaš podigjen,
I pri kralju zvišen.

Da bi mužev, ali
Delavec nej bilo,
Nabi se pri svetom
Kralu vince pilo.

Ali da muž nebi,
Marljiv bil pri deli,
Nebi pri gosponi,
Ngd r zemlu jeli.

Vidite vi muži,
Ar ste hvale vredni
I svetlomu kralju
Jeste vi potrebni.

Komu svoju vernost
Moramo skazati,
Makar bilo treba
I krv prelevati.

Oh mila gospoda,
Mužek lepo prosil,
Olakšajte mu breme,
Da na teško nosil.

Gledite zákone,
I boše pravice,
Da muž jenkrat bade
Zi el van iz knice.

Kaj bu veselesi
Sešel on pri zetli.
Još vekše veselje
Bude imel k deli.

Naj bu pesmi orož,
Sada konec kraj,
A dobre pravice,
Mužeku Bog daj.

Skomponoval:
Lackovics Tomo.

Magjarska slovnica.

Od rodbinstva. — A rokonságról.

(Dalje-Tovább.)

— Vnukov s' n se zove prevnuk.
Az unoka fia dédunokának nevezetik.
— K rodbini spadaju j's: svak, nevesta,
tast i sveker, zet, snaha.
A rokonsághoz tartoznak még: a sógor,
sógoras-zony, após, vó, meny.
— Jeli su si očuh i mačuha pastoreki
pastorkinja rodbina?
Vajjon a mostohaatyá és mostohaanya,
mostohaafia meg a mostohaanyá rokonok?
— Deca su naimestniiki roditeljevi.
A gyermekek a szülők utóai.
— Roditelji stojiju jeden s drugim vn
hízuim zakonu.
A szülők egyik a másikkal házasságban
állanak.
— Zaru nik pak zaručica su vu zaruki.
A vőlegény és a menyasszony jegyben
vannak.
— Po zaruki je zdavanje i svatba.
Az eljegyzés után van az esküvő és a
lakodalom.
— Pri venčanju moraju biti i svedoki.
Az esküvőnél tanúknak is kell lenni.
— Novorođjeno dete se okrsti.
Az újszülött gyermek megkereszteltetik.
— Malo dete kum pak kuma držiju na
vodu.
A k s gyermekeket a koma meg a koma-
asszony tartják vizre.
— Dober priatelj vuogiput već valja
kak rodbna.
A jó barát gyakran többet ér mint a
rokon.
— Priatelji bratovčinu pijeju.
A jó barátok barát-ágpoharat isznak.

Beszelgetes. — Razgovor.

Od okolice čez koj putujuju.
A vidékről, a melyen utaznak.

— Ov je lepi oraz.
Ez szép ország.
— Čiji je?
Ké?
— I to je našega kralja oraz.
Ez is a mi királyunk országa.
— Ova zemlja je jako rodna.
Ez a föld igen termékeny.
— Žtek je vre zrel, skoro se bude selo.
A gabona már érett, nem sokára meg fog
dúlni.
— Jeli ovidi žtek draži?
Vajjon itt a gabona drága?
— Malu ceau ima.
Kis ára van.
— Najde se ovde vnoغو zverja?
Találatik itt sok vad?
— Jeli divjaktov, jelenov i sen?
Van itt vaddisznó, szarvas és őz?
— Vsega vu vnožiu.
Mindem sokaságban.
— Zajcev takaj, lišće, sluk, jerebie i
drugeh ptic.
Nyul szintén, lóka, szalonka, fogoly és
más madár.
— Prek obilno.
Főjőlegesen tul.

— Je li lov svakomu dopušćen?
Vajjon a vadászat mindenkinék meg
van engedve?
— Je, ali samo malo zver.
Igen, de csak a kis vad.
— Lov je moje veselje.
A vadászat az én öömöm.
— Ja pak za njega vnoغو nemarim.
En meg vele sokat nem töődöm.
— Stiji človeka vnoغو truda.
Az embernek sok fáradságába kerül.
— Dugač za peneze moči je vu ovom
mestu svega imati.
Különböu pénzért eger a helyen mindent
lehet kapni.
— To je takaj jedna velika sreča.
Ez szintén nagy szerencse.
— Zaisto, je orszagov, gje se penezi za
nikaj drže.
Bizonyos, vannak országok, ahol a pénz
semmit sem ér.
— To je velika nevolja na svetu.
Ez nagy szerencsétlenség a világon.
— Kakov je tam jeden lepi brežanjek!
Milyen szép egy domb az ott!
— Čadim se, da gospon mesta neda jednu
lepu háza tam napraviti.
Csodálom, hogy a hely ura nem csinál-
tat oda egy szép házat.
— On jih ima tuliko, da mu vre već
ni potrebno.
Annyi van neki, hogy több már nem
kell neki.
— Ali bi ovde jako lepo stala.
Hanem itt igen szépen állana.
— Čul sem, da on ima vednu na ribnjaku.
Hallottam, hogy van neki egy a halas-
tavan.
— I jednu j'sće na jednom lepom mestu.
És még egy, egy szép helyen.
— Ter zajnjie ima jedou hízu na jednom
velikom bregu.
És végre van egy háza egy nagy hegyen.

(Dalje sledi.)

(Folyt. köv.)

Kolendar.

Od 5-ga do 11-ga.

5. Nedelja, Pius papa.
6. Ponedjeljek, Ivan papa.
7. Tork, Stanislav.
8. Sreda, Izkaz sv. Mih.
9. Četertek, Gregor N. bišk.
10. Petek, Isidor.
11. Subota, Mamert bšk.

Licitacije.

Proti Zadravec Likčeti 20-gu majuša vu
VI distriktuša.
Proti Horvath J raju 27ga majuša vu
Podturnu.
Proti Jambrovics Mihalyu 28-ga majuša
vu IV. distriktuša.

CENA ŽITKA.

Kuruza 4.95 Pšenica 7.10 — Hrk 5.40 Ječ-
men 6.— Zob 6 frt Grah beli 8.30 žuti 8.50

LOTTERIJA.

Bpečat 21. apriliša 1889.

85 78 11 49 12

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF.



VASUTI MENETREND

CSÁKORTNYÁN

Indul.

Prágerhoz felé.

Reggel	6 óra	32 perczkor	postav.
Délután	4	13	"
Ejjele	1	14	gyorsv.

Kanizsa felé.

Reggel	5 óra	5 perczkor	gyorsv.
Délben	11	55	postav.
Ejjele	10	21	"

Várad felé.

Reggel	7 óra	— perczkor	vegyesv.
Este	10	27	"

Erkezik.

Prágerhoz felől.

Reggel	4 óra	42 perczkor	gyorsv.
Délben	11	27	postav.
Ejjele	9	53	"

Kanizsa felől.

Reggel	6 óra	39 perczkor	postav.
Délután	4	17	"
Ejjele	1	27	gyorsv.

Várad felől.

Reggel	4 óra	50 perczkor	vegyesv.
Este	9	13	"

Hirdetések.

35 889. tk. sz.

Arverési hirdetményi kivonat

A csáktornyai kir. járásbíró-ág mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az államkincstár végrehajtatónak Zátravecz Lukács szőlőcsáki végrehajtást szenvedő elleni 1910 ft 81 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsa kir. törvényszék, a csáktornyai kir. járásbíró-ág területén lévő, a VI. hegyker 236 tk. 1187. hrsz. a. ingatlanból Zátravecz Lulá-sot illető fele részére 275 ft, ugyanitt 858. hr. sz. a. fele részére 17 ft; 997. hr. sz. a. fele részére 15 ft, 1183. h. sz. a. fele részére 214 ft, az árverést 307 ftban ezenel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889 évi május hó 20 napján, d. e. 10 órákor a VI. hegykerületi bíró házában megtartandó nyilvános árverésre a megállapított kikiáltási áron alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becseránák 10 százalékát vagyis 27 ft 50 krt, 1 ft 70 krt, 1 ft 50 krt és 21 ft 40 krt középszenben, vagy az 1881 évi LX t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1 én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881 évi LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattai.

Kelt Csáktornyán a kir. járásbíró-ág mint tklvi hatóságnál 1889. január 5-én. 896

69 889. tk. sz.

Arverési hirdetményi kivonat

A csáktornyai kir. járásbíró-ág, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Horváth Pál bottornyai I. kos végrehajtatónak kisk Horváth György és társai végrehajtást szenvedő elleni 58 ft 72 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsa kir. törvényszék, a csáktornyai kir. járásbíró-ág területén lévő, a bottornyai 7. sz. körben 10. hrsz. a. ingatlan fele részére az ezen tjkben felvett legelő és erdő illetmény fele részével együtt 256 ft beszerétkben; ugyanitt 1529. hr. sz. a. fele részére 23 ft; a pottornyai 454 tk. 1875 hr. sz. a. fele részére 164 ft és 1359 a. 1 11. hr. sz. a. fele részére 64 ft beszerétkben az árverést 507 ftban ezenel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889 évi május hó 27 napján d. e. 10 órákor a bottornyai község-házánál megtartandó nyilvános árverésre a megállapított kikiáltási áron alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becseránák 10% át, vagyis 25 ft 60 krt, 2 ft 30 krt, 16 ft 40 krt és 6 ft 40 krt középszenben, vagy az 1881 LX t. cz. 42 §-ban jelzett, árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881 évi LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattai.

Kelt Csáktornyán, 1889. évi január 5 k napján

A csáktornyai kir. járásbíró-ág, mint tklvi hatóság 900

175 1889 tk. sz.

Arverési hirdetményi kivonat

A csáktornyai kir. járásbíró-ág, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Skvovec József és társai felelősök végrehajtatónak Janitrovics Mihály és fele végrehajtást szenvedők elleni 126 ft 96 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsa kir. törvényszék, a csáktornyai kir. járásbíró-ág területén lévő, a IV. hegykerület 126 tk. 213. hr. sz. a. 255 ft és 246. hr. sz. a. 260 ftban ezenel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889 évi május hó 28-án, d. e. 10 órákor a IV. hegykerületi bíró házában megtartandó nyilvános árverésre a megállapított kikiáltási áron alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becseránák 10% át, vagyis 25 ft 50 krt 50 krajczárt és 24 forint 60 krt középszenben vagy az 1881 LX t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1 én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe

letenni, avagy az 1881 LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattai.

Kelt Csáktornyán, 1889. évi január hó 19-ik napján.

A csáktornyai kir. járásbíró-ág mint tklvi hatóság. 901

Jó tanács

Árnyat ad E szavak igazságtételen holtsági esetekben lehet megismerni és az ottal jának kedvelő kedű imádkozó a legzsebéveléssel köszönettel. A betegségek elkerülése érdekében a legzsebéveléssel köszönettel. A betegségek elkerülése érdekében a legzsebéveléssel köszönettel.

Nincs többé fogfájás!! Könnyen vérző beteg és gyuladt foghúst gyógyít és erősít, a fogkövet eltávolítja és kiegészíti meggyatolja; a szájbűzt azonnal megszünteti naponta használatnál és ésk. udv. fogorvosa és udv. szállító, valódi

Dr. POPP vilg. **Anatherin** híd **SZAJVIZE** kétszer oly nagy palackokban mind eddig. Ezzel egredőleg alkalu zindó

Dr. POPP fogpasztlája mely a fogakat folyton egredőleg és szép állapotban tartja.

Dr. POPP Anatherin fogpasztlája mely a legjobb és legfinomabb szer a fogak tisztán tartására és a foghús megőrzésére.

Dr. POPP fogpora a fogak tisztogatásához alkalmas anyag, mely mint más fogporok a fogak romlását megelőti.

Dr. POPP növény-szappana a legjobb szappan szappan mind a nem bűntől mentes elmosás és különösen a bőrt.

Dr. POPP NAPFORGÓ (szappan) (nem púta) gli co in) A legjobb és legfinomabb divó szappan szappan. A hirt barsonyosított deszt.

Arak: Anatherin-szajviz 50 kr., 1 ft, és 1 ft 40 kr. Anatherin fogpasztlája tégelyben 1 ft 22 kr., Aromatikus fogpasztlája 35 kr., Fogpor dobozban 63 kr. Növény-szappan 30 kr., Napforogó-szappan 40 kr., Venus szappan 50 ft. E szeret kaphatók: Csáktornyán: Göncz L. gyógyszerárban Szabha testverek és Heinrich Miksa kereskedőknél. 792, 7-12

Dr. POPP J. G. udv. fogorvos urnak. ez. és kir. szabadalmazott Anatherin szajvizét vegyszert tanműhelyemben a legzsebéveléssel vizsgálatnak vettem alá, melynek eredménye, hogy: Anatherin-szaj vize kizárólag a legjobb minőségű alkotórészekből áll, melyek a nekik tulajdonított győgyerővel telje mértékben bírnak és tudományosan tapasztalatok alapján kellő szakértelemmel vannak összeállítva úgy, hogy e szajviznek használata bármily fog és szájbajknál általában igazsághoz képest bárkinek libbenemlegete ajánlható.

Dr. Werner a horoszlói vegyszerteti intézet igazgatója gyógyszerész és hites vegyész.

HAMISÍTÁSOKTÓL OVARODJUNK